

*На правах рукописи*

**РАХМОНОВ МЕХРОВАРЖОН АМОНИДИНОВИЧ**

**«АЛЬ-ФИХРИСТ» ИБН АН-НАДИМА  
КАК ИСТОЧНИК ПЕРСИДСКО-ТАДЖИКСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ**

**10.01.03- Литература народов стран зарубежья  
(таджикская литература)**

**АВТОРЕФЕРАТ**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**Душанбе – 2019**

Работа выполнена на кафедре истории таджикской литературы Таджикского национального университета

**Научный руководитель:** доктор филологических наук, профессор **Абдусатторов Абдушукур**

**Официальные оппоненты:** **Зоҳиди Низомиддин Шамсиддинзода**  
доктор филологических наук, профессор,  
член-корреспондент Академии наук  
Республики Таджикистан, первый  
заместитель министра иностранных дел  
Республики Таджикистан

**Гурезов Джамшед Нурмахмадович**  
кандидат филологических наук,  
и.о. заведующего кафедрой языков  
Таджикского государственного  
университета коммерции

**Ведущая организация:** Худжандский государственный университет  
им. академика Б. Гафурова

Защита состоится 01.03.2019г. в 13.30 часов на заседании диссертационного совета Д. 737.004.03 по защите докторских и кандидатских диссертаций при Таджикском национальном университете. (734025, г Душанбе, пр. Рудаки, 17).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке и на сайте Таджикского национального университета [www.tnu.tj](http://www.tnu.tj) (734025, г. Душанбе, пр.Рудаки, 17).

Автореферат разослан «\_\_\_»\_\_\_\_\_2019 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
доктор филологических наук,  
профессор

Садуллаев Дж. М.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность темы исследования.** Арабоязычная культура, созданная различными народами подвластными арабскому халифату, является бесценным вкладом в сокровищницу мировой культуры. Еще в II-III веках хиджры (VIII-IX вв. н.э.) на территории арабского Халифата появилось изрядное количество арабоязычных поэтов, писателей и ученых, вышедших из среды иранцев, арабов и других народов, которые со знанием арабского языка и культуры, глубоким познанием в области традиций науки и литературы своих предков, внесли значительный вклад в развитие единой в то время арабоязычной культуры, литературы и науки.

Наряду с многочисленными поэтическими и прозаическими произведениями в арабоязычной литературе уже в VIII веке появляются сочинения, посвященные различным областям знаний, таким как география, риторика, теория и история поэзии, языкознание, мусульманское правоведение (фикх), и т.д. Характерно, что авторы подобных произведений не ограничивались изучением истории и культуры арабов, нередко они захватывали проблемы, которые были связаны с традициями культуры и науки других народов.

Исходя из этого, труды арабоязычных авторов первых четырех веков исламского периода имеют значительную источниковедческую ценность в изучении культуры и литературы не только самих арабов, но и других народов, входящих в состав арабского Халифата, в том числе иранских народов.

В познании и исследовании арабоязычной литературы Ирана VIII-X веков и воссоздании неизвестных доселе отдельных деталей жизни и творчества поэтов, писателей и ученых иранского происхождения, живших и творивших в период Саманидов, Газневидов и Сельджукидов немаловажное значение имеют литературно-исторические памятники, созданные арабоязычными авторами, иранцами и арабами такими как Амр ибн Бакр ал-Джахиз, Ибн Кутайба, Абумансур ас-Са'алиби, Абулфарадж ал-Исфахани, Абухилал ал-Аскари, Якут Хамави, Ибн Халликан, Ибн ал-Му'тазз и многие другие. К указанным важным и достоверным источникам изучения персидско-таджикской литературы первых четырех веков исламского периода, созданным на арабском языке относится и «аль-Фихрист» арабоязычного писателя, ученого и библиографа X века Абулфараджа Мухаммада ибн Абия'куба ибн Мухаммада ибн Исхака, известного по прозвище Ибн ан-Надим.

Ибн ан-Надим является автором оригинального произведения «аль-Фихрист», посвященного вопросам литературы, истории, культуры, языка, красноречия, риторики и других отраслей наук, который оказал огромное влияние на дальнейшее развитие арабского литературоведения, исследования проблем теории и истории литературы. В указанном произведении Ибн ан-Надима сохранились элементы иранской доисламской и раннеисламской литературы и культуры, часть из которых не дошла до нас, и следовательно данное произведение считается достоверным, а в некоторых случаях единственным источником наших сведений о них. Поэтому всестороннее и монографическое исследование жизни и творчества Ибн ан-Надима, в особенности его произведения «аль-Фихрист» как ценного и авторитетного источника по изучению персидско-таджикской арабоязычной и персоязычной литературы первых четырех веков исламского периода, имеет важное значение.

Актуальность темы исследования определяется также недостаточной изученностью данной проблемы и необходимостью арабоязычных источников первых веков исламского периода. Так как если научным кругам известно в основном научные и литературные творения персидско-таджикских авторов, написанные на родном языке, то немалое количество трудов арабоязычных писателей и ученых, в силу ряда объективных причин, до сих пор не изучены и большая часть сохранившегося арабоязычного наследия остается неизученным. Без изучения арабоязычных источников VIII-X веков невозможно составить объективное и полное представление о жизни и творчестве представителей литературы указанных веков и правильно понять исторический процесс становления и развития персидско-таджикской средневековой литературы и её взаимодействие с арабской литературой.

Следует отметить, что произведение Ибн ан-Надима «аль-Фихрист» с точки зрения его значения в изучении, познании и восстановлении отдельных деталей жизни и творчества представителей арабоязычной и персоязычной литератур VIII-X веков не становился объектом обстоятельного и всестороннего исследования. Между тем, при ограниченности количества источников изучения истории персидско-таджикской литературы, в особенности истории арабоязычной литературы первых четырех веков исламского периода «аль-Фихрист» Ибн ан-Надима как важный достоверный и авторитетный источник персидско-таджикской литературы нуждается в обстоятельном монографическом исследовании.

**Степень изученности темы.** Древнейшим источником дающим сведения о жизни и творчестве Ибн ан-Надима является «Ма'алим ал-улама» (*Сведения об ученых*) автора XII века Ибн Шахрошуба [7]. В литературно-исторических источниках последующих веков, таких как «Уюн ал-анба» Ибн Аби Усайбия, «Лисан ал-мизан» Ибн Хаджара Аскалани, «Вафият ал-а'ян» Ибн Халликана, «Му'джам ал-удаба» Якута Хамави, «Хизанат ал-адаб» Абдалкадира Багдади, «Ал вафи би-л- вафият» Сафади, «Анба ар-руват» Али ибн Юсуфа аль Кифти и других приводятся краткие сведения, согласно которым Ибн ан-Надим представляется как библиограф, осведомленный в различных отраслях науки и автор «аль-Фихриста». Следует отметить, что сведения средневековых источников в основном исчерпаны из «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима.

В исследованиях европейских, русских и арабских востоковедов, таких как К. Броккельман, А. Кристенсен, Г. Эте, Г. Флюгель, Х. Д. Френ, И. Хеттингер, Дж. Дармстетер, И. Ю. Крачковский, И. Фильштинский, А.Б. Куделин, В. Бартольд, Д. В. Фролов, Е.Э. Бертельс, Ш. Зайф, Ханна ал-Фахури, Омар Фаррухи других также при рассмотрении проблем истории персидско-таджикской литературы высказаны отдельные мысли и замечания о жизни и творчестве Ибн ан-Надима и источниковедческом значении его «аль-Фихриста» в изучении арабо-мусульманской культуры, истории и литературы.

К числу исследователей Ирана, приведших в своих трудах по истории арабской и персидско-таджикской литератур краткие сведения о жизни и творчестве Ибн ан-Надима, относятся З. Сафа, Р.Шафак, А.Зарринкуб, С. Нафиси, Дж. Хумаи, М. Мухаммади, А. Тафаззули и другие, но они также носят эпизодический характер. Также во введении М. Таджадудда, написанного к переводу «аль-Фихриста» на персидский язык, осуществленного им, представлена краткая характеристика жизни и творчества Ибн ан-Надима [13].

Исследование русского ученого- историка В. Полосина относится к числу работ, непосредственно касающихся изучению «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима, в котором данное произведение рассматривается в качестве культурного и исторического памятника X века [4]. Автором указанной работы ставятся задачи раскрыть историю текста «аль-Фихриста», установив принципиальную схему филиации его рукописей, выявить историю литературного знакомства средневековой арабской науки с «аль-Фихристом» и его автором, установить общественное положение Ибн ан-Надима и раскрыть характер влияния этого фактора на изучаемый памятник и

его литературную историю [4]. А изучение значения «аль-Фихриста» как источника арабоязычной персидско-таджикской литературы VIII- X веков не входит в круг задач указанного исследователя и данный вопрос до сих пор не подвергался монографическому исследованию и другими современными востоковедами и литературоведами.

В Таджикистане жизнь и творчество Ибн ан-Надима в том числе его «аль-Фихрист» не были объектом специального исследования и встречаются лишь отдельные замечания и цитирования из этого произведения в трудах А. Мирзоева, Х.Мирзоаде, А. Афсахзода, Х. Шарифова, Р. Мусулмониёна, А. Сатторзода и других таджикских литературоведов, посвященных истории и теории персидско- таджикской средневековой поэзии.

Также разные сведения о жизни и творчестве Ибн ан-Надима и его «аль-Фихристе» встречаются в трудах таджикских востоковедов-арабистов, как «Влияние арабской поэзии на творчество персидско-таджикских поэтов XI-XIIвв» Т.Мардони, «Персидско-таджикская литература VIII-IXвв» Н. Зохидова, «История арабской литературы» А. Абдусатторова, «Персидско-таджикские доисламские литературные традиции в произведениях Джахиза» К. Дадабоева и др.

Таким образом, анализ средневековых литературно-исторических источников и научных трудов современных востоковедов и литературоведов показывает, что «аль-Фихрист» Ибн ан-Надима с точки зрения его значения в познании и реконструкции персидско-таджикских литературных произведений и их авторов не становилось объектом специального и обстоятельного монографического исследования. Между тем при ограниченности количества источников изучения средневековой персидско-таджикской доисламской литературы «аль -Фихрист» Ибн ан-Надима нуждается в глубоком изучении.

Исходя из этого, настоящее исследование является важным шагом для дальнейшего сопоставительного изучения персидско-таджикских и арабских источников по истории и теории искусства художественной речи, изучении вопросов жизни и творчества представителей персидско-таджикской литературы раннеисламского периода.

**Цель и задачи исследования.** Основной целью настоящего исследования является освещение жизни и творчества Ибн ан-Надима, определение роли и значения его «аль-Фихриста» в качестве одного из первоисточников в истории арабской и персидско-таджикской литератур.

Для реализации этой цели в диссертации предпринято решение следующих задач:

- освещение жизни и творчества Ибн ан-Надима;
- определение рукописных вариантов и изданий «аль-Фихриста»;
- выявление цели и причин создания исследуемого произведения Ибн ан-Надима;
- исследование структуры и содержания «аль-Фихриста»;
- анализ сведений Ибн ан-Надима о доисламской культуре и литературе Ирана и арабоязычных литераторах первых веков исламского периода;
- выявление иранских доисламских преданий, легенд и сказаний, приведенных в «аль-Фихристе»;
- определение роли и значения «аль-Фихриста» в сохранении иранских доисламских литературных памятников и произведений арабоязычных литераторов иранского происхождения раннеисламского периода;
- выяснение места и роли Ибн ан-Надима в истории развития арабской и персидско-таджикской литературоведческой науки.

**Объектом исследования** является «аль-Фихрист» Ибн ан-Надима как арабоязычный литературный источник раннеисламского периода.

**Источники исследования.** Исследование проблем, поставленных в диссертации осуществлено, прежде всего, на основе «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима. Для достижения цели и решения задач диссертации также были привлечены к процессу работы литературно- исторические источники, такие как «Уюн ал-анба» Ибн Аби Усайбия, «Лисан ал-мизан» Ибн Хаджара Аскалани, «Му‘джем ал-удаба» Якута Хамави, «Хизанат ал-адаб» Абдалкадира Багдади, «Ятимат ад-дахр» Са‘алиби Нишапури, «Анба ар-руват» Али ибн Юсуфа Кифти, «Мурудж аз- захаб» Мас‘уди, «Думят ал-каср» Бахарзи, «Вафаят ал-а‘ян» Ибн Халликана, «Лубаб ал-Албаб» Мухаммада Ауфи и т.д.

**Методы исследования.** Теоретические и прикладные концепции настоящего исследования базируются на принципах сравнительно-исторического метода литературоведения. Методологическими основами исследования также служили принципы исторического подхода к роли художественной культуры в общественном сознании, критического отношения к литературным источникам,

использованию нормативной лексики, текстологических критериев и методов.

**Теоретическая база** исследования основывается на научных достижениях и положениях, разработанных в трудах таких отечественных и зарубежных ученых–востоковедов и литературоведов как И.Ю. Крачковский, А.Е. Крымский, К. Броккельман, В.М. Жирмунский, Н.И. Конрад, Е.Э. Бертельс, И.М. Фильштинский, Б.Я. Шидфар, А.Б. Куделин, С. Нафиси, М. Минави, З. Сафо, Б. Фурузонфар, А. Зарринкуб, Ханна ал-Фахури, Ш.Зайф, У. Фаррух, М. Алтунджи, Х. Шарифов, Н. Захидов, А. Абдусатторов и др.

**Научная новизна исследования.** В диссертации впервые в таджикском востоковедении и литературоведении, на основе обширного фактического материала прослеживается жизнь и творческое наследие Ибн ан-Надима и определяется значение его «аль-Фихриста» в истории арабской и персидско- таджикской средневековой литератур. Также впервые в отечественном литературоведении объектом отдельного монографического исследования становится «аль-Фихрист» Ибн ан-Надима в качестве ценного и достоверного источника, выявляется его значение в исследовании и комментировании арабоязычной поэзии VIII–X веков.

**Теоретическая значимость диссертации** состоит в том, что её материалы и результаты, могут дополнить теоретическую базу современного литературоведения для дальнейшего изучения арабоязычной литературы других периодов истории персидско-таджикской литературы, а также при поэтапном исследовании арабо-персидского литературного синтеза и освещению вопросов арабо-персидских литературных связей в средневековья.

**Практическая значимость работы.** В практическом плане материалы диссертации могут быть использованы при изучении истории арабской и персидско- таджикской литератур, в частности арабоязычной литературы VIII–X веков, а также при написании учебников и учебных пособий по истории персидско-таджикской арабоязычной литературы исследуемых веков, чтении лекций и проведении спецкурсов и семинаров по истории арабоязычного периода персидско- таджикской литературы, истории арабо-персидских литературных связей в средних веках.

**На защиту выносятся следующие положения:**

– Несмотря на скудные сведения источников о жизни и творчестве Ибн ан-Надима, его книга «аль-Фихрист» может служить



не только источником для изучения творческого наследия литераторов его эпохи, но и является первоисточником для биографии самого автора произведения;

– «Аль-Фихрист» Ибн ан – Надима имеет неопределимое значение в выявлении не только некоторых доселе неизвестных страниц персидско- таджикской арабоязычной литературы, но и в жизни и творчестве поэтов иранского происхождения и их творческого наследия на арабском языке;

– Аргументированность и достоверность являются особенностью изложения Ибн ан – Надима в «аль-Фихристе». При комментировании жизни и творчества поэтов он часто ссылается на труды других ученых, приводит большое количество стихотворных образцов.

– Часть сведений Ибн ан – Надима об иранской культуре и литературе приведены в форме преданий и легенд. При этом автор опирается на письменные источники, что имеет важное источниковедческое значение.

– На основе сведений книги Ибн ан – Надима можно установить факт авторства тех или иных стихотворных отрывков и выявить личность их автора;

– Анализ и исследование жизни и творчества поэтов, писателей и ученых, в том числе Ибн ан – Надима, имеет важное значение для познания и восприятия арабоязычной персидско- таджикской литературы и позволяет глубже войти в духовный и культурный мир творческих личностей того времени.

**Апробация результатов исследования.** Диссертация была обсуждена на расширенном заседании кафедры истории таджикской литературы Таджикского национального университета (протокол № 21 от 23.05.2017 года) и рекомендована к защите.

Основные положения диссертации изложены в 5 статьях автора, опубликованных в журналах, зарегистрированных в перечне ВАК Минобрнауки Российской Федерации.

Результаты исследования также были доложены в выступлениях автора на научных конференциях профессорско-преподавательского состава Таджикского национального университета (2012-2017 гг.).

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, шести разделов, заключения и списка использованной литературы.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обосновывается актуальность темы исследования, определяется степень её разработанности, цель и задачи работы, методологические основы, объект и источники исследования. Здесь же аргументируется значимость исследования и его новизна.

**Глава первая «Жизнь и творческое наследие Ибн ан-Надима»** делится на два раздела, в которых рассматриваются основные моменты биографии Ибн ан-Надима и характеризуется его творческое наследие.

**Первый раздел**, названный **«Биография Ибн ан-Надима»**, посвящен воссозданию основных и важных моментов жизни, выяснению некоторых неточных деталей биографии Ибн ан-Надима.

Выясняется что, Абулфарадж Мухаммад ибн Абия'куб ибн Мухаммад ибн Исхак, известный под псевдонимом Ибн ан-Надим и прозвищем Варрак- библиограф, составитель каталогов, исследователь и писатель, жизнь и деятельность которого прошла в X веке в Багдаде. В связи с тем, что большая часть жизни Ибн ан-Надима прошла в одном из научных и культурных центров арабского халифата-городе Багдаде, исследователи дали ему также прозвище аль-Багдади.

Сведения о биографии Ибн ан-Надима, приведенные в малочисленных средневековых литературно- исторических источниках, скудные и разбросанные. Информация, заслуживающая внимания о жизни Ибн ан-Надима, отсутствует в большинстве литературно- исторических источниках и антологиях, даже близких к его эпохе. В том числе автор «Вафаят ал а'ян» Ибн Халликан не упоминает даже имени Ибн ан-Надима, хотя и называет имена тех, которые по сравнению с ним не внесли никакого вклада в историю арабо-мусульманской науки и культуры. Не упоминается об Ибн ан-Надима даже в книге «Та'рихи Багдод» (*История Багдада*), в которой приводятся сведения о великих личностях Багдада. Причина, вероятнее всего, кроется в неприязни или соперничестве авторов с Ибн ан-Надимом. Например, умалчиванием Хатиба аль-Багдади, могло служить их противоречие между ним с Ибн ан-Надимом.

Первым средневековым источником, приводившим краткие сведения об Ибн ан- Надиме, является «Ма'алим-аль улама» автора XII века Ибн Шахрошуба [7,143]. Затем краткое сведение о биографии Ибн ан-Надима встречается в «Муд'жам аль-удаба» Якута Хамави, согласно которому он представляется в качестве переписчика и книготорговца. Краткие информации о биографии

Ибн ан-Надима приводятся и в пояснениях Ибн Хаджара на полях книги «Истории Багдада», «Анба ар-руват» аль-Кифти, «Таърих аль-ислам» аз-Захаби и другие.

К числу источников, дающих более подробные сведения о биографии Ибн ан-Надима, относится «Лисан-аль-мизан» Ибн Хаджара. Но следует иметь ввиду, что у Ибн Хаджара были напряженные отношения с Ибн ан-Надимом. Возможно по этой причине информация Ибн Хаджара об Ибн ан-Надипе в большей степени цитирована из «аль-Фихриста», а иногда построена на основе недостоверных источников.

Анализ сведений средневековых литературно-исторических источников и антологий и научно-исследовательских работ современных востоковедов показывает, что нет единого мнения относительно года рождения Ибн ан-Надима. На наш взгляд дата рождения Ибн ан-Надима, т.е. пятый месяц 297 г по лунному календарю (909-910 н.э.), с учетом сведений самого автора «аль-Фихриста» о его встрече с богословом Абубакром Бардаем в 340 году и посещении библиотеки Али ибн Ахмада Умрани в 344 году, кажется близким к истине.

Отсутствует информация также о месте рождения Ибн ан-Надима. Известен лишь тот факт, что он жил в Багдаде и в Дар-ар-Руме в квартале Шамасия, где проживали торговцы и эмиры [8,236-237], а некоторое время он жил в Масуле. В связи с тем Ибн ан-Надим некоторое время жил в Масуле и посвятил несколько страниц «аль-Фихриста» освещению этого периода своей жизни, в источниках его иногда считают выходцем из Масула.

В источниках высказываются разрозненные мнения также о профессии Ибн ан-Надима. Якут Хамави считает его верстальщиком (варрак), а в других источниках он представляется переписчиком (катиб). В большинстве случаев профессию переписчика связывают с отцом Ибн ан-Надима Исфаком. На основе сведений Ибн ан-Надима, приведенных в его произведении в диссертации высказывается вывод о том, что он был знаком с профессией переписчика. Так, часть его книги «аль-авсаф ва-т-ташбихат» (*Описания и сравнения*) посвящается профессии переписчика, предполагается, что эту профессию он унаследовал от своего отца.

Существуют противоречивые мнения и о дате смерти Ибн ан-Надима. Так как Сафади считает, что он умер в 380г. по л.к. Автор книги «аль-Вафиби-л-вафиёт» Мукризи считает дату его смерти среда 20 дня ша'бана 380 г. по л.к. Согласно Ибн Наджджару Ибн ан-Надим ушёл из жизни в среду месяца ша'бана 385 г. по л.к. Ибн

Джинни считает 392 год датой его смерти. Согласно сведению Марзубани Ибн ан-Надим ушёл из жизни в 385 г по л.к. Ибн Набота указывает 400 г как дату его смерти. При этом большинство указанных авторов указывают на различные даты смерти Ибн ан-Надима без определенных доказательств. В диссертации в результате анализа и сравнения сведений авторов источников вероятным годом смерти Ибн ан-Надима считается 20-й день ша'бана 380 г. по л.к. / 18 ноября 990 г. по н.э.

В диссертации также выясняются и другие моменты, относящиеся к биографии Ибн ан-Надима, такие как периоды его молодости и получения образования, наставниках, принадлежности к тому или иному религиозному течению, его связи с учеными, поэтами и писателями эпохи и т.д.

**Второй раздел** первой главы «**Творческое наследие Ибн ан-Надима**» охватывает научный анализ произведений Ибн ан-Надима, написанных в различных областях знаний его эпохи.

В арабских и персидско-таджикских средневековых источниках существуют скудные и неточные сведения о творческом наследии Ибн ан-Надима, или повторяются названия произведений, указанных в «аль-Фихристе».

Ибн ан-Надим в первом параграфе первой главы «аль-Фихриста» в конце суждений о книгах пишет: «Я этот смысл и рассуждений, имеющихся отношении к данной теме, изложил в главе «аль-китаб ва адаватихо» (*Книга и её принадлежности*) в книге «аль-Авсаф ва-т-ташбихат» (*Эпитеты и сравнения*) [13,29]. Также при описании биографии Ахмада ибн Давуда Ибн ан-Надим подчеркивает, что он привел эти сведения и в своей другой книге под названием «аль-Масалиб» [13,589].

Сведения, приведенные в «аль-Фихристе» Ибн ан-Надима, подтверждают достоверный и неопровержимый факт о том, что он до «аль-Фихриста» написал две книги под названием «аль-Авсаф ва-т-ташбихат» и «аль-Масалиб». Естественно, этот факт невозможно опровергнуть, так как о нём сообщает сам автор указанных книг. Но к сожалению, эти книги не дошли до нас, и мы не можем судить об их содержании и значении для истории арабоязычной и персидско-таджикской культуры и литературы.

В целом, из анализа вопроса творческого наследия Ибн ан-Надима, осуществленного в диссертации, вытекает вывод автора о том, что до сих пор кроме «аль-Фихриста» мы не имеем другого его произведения или не знаем об их существовании. Исходя из этого в данном разделе рассматривается история изучения и издания

основных рукописей данной книги, их существование в различных библиотеках мира и важнейших переводах, осуществленных известными учеными ориенталистами.

В диссертации с опорой на описание Х. Риттера, Г. Флюгеля, Ф. Циммермана, М. Хаутсма, В.В. Полосина и других учёных анализируются 15 известных рукописей «аль-Фихриста», таких как рукописи Частера Битта, Шахида Али Пашы, Кеприюльская, древняя парижская, лейденская, стамбульская, рукопись Тонки, венская, мединская и т.д. и определяются преимущества и погрешности каждого из них. В том числе на основе сопоставления рукописей библиотеки Частера Битта и Ахмада Али Пашы делается вывод о том, что почерк второй рукописи соответствует стилю и почерку рукописи Частера Битта, и этот экземпляр лучше и яснее указанной рукописи. Рукопись Ахмада Али Пашы переписана в одно и то же время с рукописью Частера Битта. Этот вывод подтверждается тем, что с шестой главы по десятой перед каждой главой приводится та самая страница, присутствующая в рукописи Частера Битта. Также рукопись Али Пашы без приведения отдельной страницы начинается с записью пятой главы и её содержанием и является продолжением неоконченной главы рукописи Частера Битта. Также подчеркивается, что указанные две рукописи считаются более полными и достоверными, в них встречаются сравнительно малое количество ошибок и погрешностей

Анализируя венскую рукопись «аль-Фихриста», хранившуюся под номером 34 автором диссертации отмечается, что она в XIX веке переписана в Стамбуле для Х. Пургштала. Данная рукопись в полном объеме не подвергнута сравнению с подлинником или вовсе не сравнивалась и в ней наблюдается немало пробелов.

Результаты анализа всех существующих рукописей «аль-Фихриста» показывают, что все они имеют определенное значение для критического издания данной книги Ибн ан-Надима. Эти суждения автора диссертации подтверждаются словами издателя «аль-Фихриста» Флюгеля о том, что «во всяком случае все рукописи важны, так как без них мы столкнулись бы с другими трудностями в издании «аль-Фихриста». По этой причине её издание без всех других рукописей было бы даже невозможным» [5, 18].

Таким образом, существование большого количества рукописей «аль-Фихриста» свидетельствует о том, что это произведение со времён своего сочинения до сих пор получило достойное место среди учёных, поэтов и писателей. Важным является и то, что слух о содержании произведения вышел за территорию

арабоязычных стран, и посредством переписываний и переводов и изданий был представлен представителям других народов и религий.

Во второй главе диссертации «Структура и содержание «аль-Фихриста», состоящей из двух разделов, подвергаются научному анализу и исследованию структурные и содержательные особенности рассматриваемого произведения Ибн ан-Надима, цель и причины его сочинения. В первом разделе анализируется цель и причины сочинения «аль-Фихриста».

Ибн ан-Надим посвятил свою книгу «аль-Фихрист» мудрому и справедливому визирю Аббасидов Иса ибн Али ибн Иса ибн Джарраху, который несколько раз был назначен визирем в период правления халифа аль-Муктадира. Излагая цель сочинения во введении «аль-Фихриста», Ибн ан-Надим пишет: «Это каталог всех существующих книг Аравии, Персии на арабском языке о различных науках, информация об их авторах, сословиях, происхождениях, датах рождения, годах жизни и смерти, место жительства, т.е. до 377 г. по л.к.» [13, 3]. Указанные слова показывают высокую цель автора «аль-Фихриста», которая заключается в создании каталога всех наук, содержащего характеристику сочинений разных народов.

Существует также другая цель Ибн ан-Надима в составлении каталога доступных ему книг. В настоящее время книговеды в основном пользовались ручным способом, но Ибн ан-Надим в классифицировании книг опирался на традиционное понимание классификации наук, которое было в то время. Он был очень очарован классификацией Фараби в трактате «Эхса аль-улум» (*Учет наук*), т.е. делением языковых наук, к которым относятся такие науки как фикх и риторика. Он седьмой раздел «аль-Фихриста» посвящает логике, философии, при этом учебным наукам, к которым относятся геометрия, математика, астрономия, рисование, музыка и т.д., а отдельную главу этого раздела посвящает медицине.

Ибн ан-Надим при классификации произведения лиц, имеющих большое количество сочинений, делит их на основе научной классификации. Например, он все сочинения аль-Кинди делит на философские, логические, математические, музыкальные, астрономические, геометрические, космографические, медицинские, законоведческие, политические и т.д. [13, 315-319]. Или на основе каталога Рази все его сочинения делит на логические и философские произведения и пишет: «И это двенадцать его книг и всех их на своих местах мы привели в книге» [13, 357-359].

Автор «аль-Фихриста» последовал за этим способом, иногда при составлении каталогов произведений какого-нибудь ученого,

оставляет каталог неполным и пишет: «Ранее мы упомянули его но о его книгах упомянем в другом месте [13,247]. Или «изложим его подробно или каждый, кто хочет узнать о нём что-нибудь, должен взглянуть в десятую главу» [13,357]. В современной библиографии, по сравнению с эпохой Ибн ан-Надима классификация книг на основе конкретного количества для большей доступности облегчает работу читателя. Но классификация Ибн ан-Надима и его способ в классификации книг и исследованиях по библиографии может быть очень полезным.

Одним из научных достоинств «аль-Фихриста» является в том, что автор в нём даёт достоверные сведения о книгах. Например, сообщает о месте, где хранятся каталогизированные книги, книги, которые полностью завершены и неполные книги; часть одной книги или недошедших до времени автора книг; отдельные книги, посвященные конкретным лицам; книги, находящиеся за пределами Багдада, в том числе в Хорасане, Египте и др., а также сведения о важных особенностях библиотек, которые не имеют себе равных в мире.

Важным является и то, что Ибн ан-Надим обладал богатым научным опытом, который имел огромное значение в сочинении «аль-Фихриста». Он был хорошо знаком с письменными источниками, имел достаточные сведения о существующих религиозных течениях своего времени, о новых и древних религиях. Его занятие переписывание и продажа книг и бумаг, создало широкие возможности в поиске книг, знакомстве с библиотеками, переписчиками, авторами, переводчиками и установлении связей с ними.

В диссертации на основании неопровержимых фактов и достоверных аргументов доказывается, что «аль-Фихрист» Ибн ан-Надима считается неоценимым источником для изучения истории арабо-мусульманской библиографии, источниковедения, истории и теории литературы. Выясняется, что книга Ибн ан-Надима не преследует лишь цель записи имен авторов и их произведений на основе букв арабского алфавита или тематики, подобно другим средневековым составителям каталогов, а является книгой для деления исламских наук и представлением знаний и таланта автора, достигнутый путем высшего образования и глубокого исследования.

**Второй раздел** второй главы диссертации представляет анализ структуры и содержания «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима.

«Аль-Фихрист» Ибн ан-Надима по словам А. Меца написано в духе времени [3,247] и начинается с предисловием автора: «Именем

всепрощающего и милостивого Бога! О Боже, прошу твоей помощи! Обращусь к Богу единственному и могучему! О Боже, будь милостив к нашим душам, помоги в достижении цели нуждающимся в результатах. По этой причине во введении закончим свою речь и Бог после сочинения книги покажет, чего мы хотели. Мы просим у Бога помощи и молимся ему, молимся пророкам, его верным и послушным рабам, нет никого сильнее и могучее великого Бога» [13,147]. После указанного краткого предисловия начинается введение книги, в котором даются сведения о том, что «аль-Фихрист» состоит из 10 глав и каждая глава делится на параграфы, которых в книге всего 33.

Главы «аль-Фихриста» расположены в следующем порядке: Первая глава состоит из трёх параграфов, имеет особенностей введения, как и другие главы не имеет специального заглавия. Она даёт информацию о каллиграфии и различных религиозных сословиях и письменных памятниках некоторых народов; Вторая глава также состоит из трёх параграфов и посвящена лингвистам и грамматикам; Третья глава состоит из сведения о сказителях истории, генеологоведах и летописцах и охватывает четыре параграфа; Четвёртая глава о стихе и поэтов и состоит из двух параграфов; Пятая глава посвящается теологии и теологам и состоит из пяти параграфов; Шестая глава имеет отношение к мусульманскому законоведению, знатокам законов шариата, сказителям хадисов и состоит из восьми параграфов; Седьмая глава посвящается философии и древним наукам и включает в себя три параграфа; Восьмая глава посвящается сказке, магии, колдовству, чародейству и состоит из трех параграфов; Девятая глава посвящается религиям и верованиям и охватывает два параграфа; Десятая глава – это информация о новых философах и алхимиках.

С точки зрения тематики расположения материалов в десяти главах «аль-Фихриста» выглядит следующим образом: Глава первая-виды письменности различных народов, священные писания иудеев, христиан, мусульман; Глава вторая- арабская филология; Глава третья-историография; Глава четвертая-арабский стих; Глава пятая-мусульманская теология; Глава шестая-этика, правовые учения; Глава седьмая- философия; Глава восьмая-повествовательная, авторская и анонимная литература; Глава девятая- немусульманские религиозные учения; Глава десятая- химия.

Анализ структуры «аль-Фихриста» осуществленный в диссертации показывает, что схожесть его структуры с библиотечными каталогами имеет первостепенное значение, так как



она позволяет включить это произведение по структуре в цикл великих произведений, посвященных классификации наук, и подвергнуть его широкому изучению. Изучение структуры «аль-Фихриста» на основании современных научно-библиографических явлений рассеяло сомнения некоторых современных исследователей. «Хорошо известно, пишет Ю. Эта- что общее свойство данной классификации Ибн Надима именно то, что присутствует в библиографической классификации. Но иерархический порядок, приведенный среди всех групп, различен» [6, 328]. В классификации Ибн ан-Надима также присутствуют отдельные особенности. Систематические каталоги древних арабских библиотек имели в себе одну особую систему и составлялись совокупностью рукописных книг библиотек. Книга «аль-Фихрист» не связана ни с одной из коллекций конкретных книг и это придаёт ей универсальный характер. Также следует отметить, что её структура является несколько раз использованной структурой и проверенной в различных классификациях наук, апробированных в библиографических книгах.

В диссертации также определяются библиографические произведения предшественников Ибн ан-Надима, служивших для него в качестве источников при написании «аль-Фихриста». Выясняется, что основными источниками «аль-Фихриста» были произведения, имеющие библиографические сведения, такие как «Китаб Макка» (*Книга Мекки*) Омара ибн Ша'би, «Китаб-аль-вузара» (*Книга визирей*) аль-Джахшияри, «Китаб ад-давлат-аль-Аббасия» (*Книга о государстве Аббасидов*) Ибрахима ибн Аббаса ас-Сули, «Китаб-ал-баён» (*Книга изложения*) Аль-Джахиза, «Та'рих» (*История*) Исхака ар-Рахиба, «Аш'ар ал-куттаб» (*Поэзия переписчиков*) Абдалазиза ибн Ибрахима, «Ахбар ан-нахвиюн» (*Сведения о грамматиков*) ас-Саррафи, «Китаб ал-ма'ариф» (*Книга о просвещения*) Ибн Кутайбы, «аль-Варака фи ахбар аш-шуара» (*Страницы об истории поэтов*) Мухаммада ибн Давуда ибн аль-Джарраха и др.

Высказывается вывод о том, что Ибн ан-Надим не был основателем библиографической классификации большого количества рукописей, написанных на арабском языке. Однако, он первым проявил усилия в классификации всех письменных материалов на арабском языке и посвятил ей особую тему литературных сочинений. «Аль-Фихрист» Ибн ан-Надима является свидетельством значительного расцвета библиографической науки

среди арабов, или датой рождения новой ветви науки под названием библиография.

**Третья глава** диссертации - «аль-Фихрист» как литературный источник, состоит из двух разделов посвящен определению значения «аль-Фихриста» в качестве литературного источника для изучения биографии арабоязычных и персоязычных ученых, поэтов и писателей первых четырех веков исламского периода и реконструкции их произведений.

**Первый раздел** третьей главы посвящен анализу источниковедческого значения «аль-Фихриста» в изучении биографии и творческого наследия арабоязычных поэтов и писателей иранского происхождения, живших и творивших в VIII-X веках.

Важнейшая научная ценность «аль-Фихриста» для современного литературоведения Ирана, Таджикистана и Афганистана проявляется в том, что Ибн ан-Надим в своей книге, используя ценные источники, написанные его предшественниками, представляет достоверные сведения об арабоязычных поэтах и писателях иранского происхождения VIII-X веков. В «аль-Фихристе» можно встретиться с именами поэтов и писателей, стихи и биография которых до сих пор неизвестны в персоязычном литературоведении.

Хотя Ибн ан-Надим особо не выделяет главу об арабоязычных поэтах иранского происхождения, но местами даёт ценные сведения о них. В четвертой главе под названием «Сведения об ученых, о написанных ими книг, охватывающих поэзию и поэтов» встречаются имена таких известных ученых и литераторов как Абульфарадж аль Исфакхани, Абдаллах ибн Мукаффа', Абдаллах Искафи, Ибн Касир, Кисаи, Башшар ибн Бурд, Абуамр Шайбани, Халид ибн Кульсум Куфи, Мухаммад ибн Хабиб, Туси, Асма'и ибн Кариб, Имруулькайс, Зухайр ибн Абисульма, Фараздак, Ибн Харма, Абунаувас, Абулатахия, Муслим ибн Валид и другие, большая часть которых были арабоязычными мастерами слова иранского происхождения.

Ибн ан-Надим относится к числу первых авторов источников, предоставивших сведения об арабоязычном поэте иранского происхождения Башшаре ибн Бурде. Хотя информация Ибн ан-Надима об этом поэте очень сжатая, но имела важное значение для дальнейшего изучения его жизни и творчества. О Башшаре ибн Бурде Ибн ан-Надим пишет: «Башшар ибн Бурд с прозвищем Мургус, раб Бани Акиля, с персидским происхождением. Его поэзия не собрана никем, я увидел тысяча листов из этих стихов и некоторые

лица имели их в своих руках» [13, 244]. Действительно, слова Ибн ан-Надима о существовании «тысяча листов» стихов Башшара ибн Бурда оправдывались благодаря поискам современных исследователей. В начале 50-х годов XX-века в Тунисе был найден неполный диван Башшара. В нем стихи поэта включены согласно алфавитному порядку. Диван прерывается в рифме «ро» и охватывает около 7000 бейтов [2, 35]. Впоследствии этот диван был издан два раза.

Таким образом в «аль-Фихристе» приводятся ценные сведения и о других поэтах и писателях иранского происхождения, таких как Абунувас, Абан ибн Лахики, Абулфарадж аль-Исфахани, Аллан Шууби, Бахрам Сиджистани, Омар ибн Фархан Табари, Абусахл ибн Навбахт, Абума‘шар Мухаммад Балхи, Абунаср Фараби и др.

Анализ сведений «аль-Фихриста» о жизни и творчестве арабоязычных ученых, поэтов и писателей иранского происхождения, осуществленный в данном разделе диссертации свидетельствует о том, что «писатели поэты и историки, которые писали на арабском языке как Ибн Мукаффа‘, Бадиуззаман Хамадани, Ибн Амид, Ибн Джарир Табари, Фахр Рази, Шейх Абдалкадир Джурджани, Истахри, Абуали ибн Сина, Фараби и сотни правителей и мудрецов были иранского происхождения, стали причиной влияния персидских терминологий на арабский язык» [10, 137].

Анализ и исследование материалов «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима также доказывает, что «многие исламские учёные, как в богословских науках, так и в умственных, были не арабами, а учёные арабских племён учились у шейхов и наставников Персии... Многие сказители хадисов, хранившие их для Ислама, были иранцами или по языку и воспитанию считались иранцами, многие учёные-теологи и толкователи Корана также были иранцами и никто, кроме иранцев, не вставал на защиту и развитие наук, подтверждением чего является следующий хадис Пророка ислама: «Если знание повесили бы на шею неба, то часть сыновья персидского народа достигли бы его оттуда» [11, 291-292]. Действительно история арабо-мусульманской культуры средних веков является свидетелем того, что среди ученых, писателей и поэтов, создавших достойные произведения на арабском языке в течение VIII-X веков, встречаемся с такими именами как Ибн аль-Мукаффа‘, Абунувас Ахвази, Башшар ибн Бурд Тахаристани, Абуя‘куб Хурайми, Ибрахим ибн Мамшад Мутаваккили, Абулфатх Бусти, Али ибн Убайд Райхани, Михяр ад-Дайлами, Абдалхамид Катиб, Ибн аль-Амид, Сахл ибн Харун, Сахиб ибн Аббад и другие,

творчество которых является важной частью и арабской литературы, особенно литературы первых веков Аббасидов. Большое количество таких основателей арабской истории, географии, фикха, хадиса, морфологии, синтаксиса, суфизма как Мухаммад Джарир Табари, Истахри, Казвини, Бухари, Муслим, Нисаи, Тирмизи, Сибавейх, Абуали Фарси, Рази, Астарбади, Абдалкадир Джурджани, Фирузабади, Замахшари, Шибли Нахаванди, Баязид Бастами, Тафтазани, Кутбиддин Ширази и многие другие были иранского происхождения и внесли огромный вклад в историю арабомусульманской культуры, науки и литературы [1, 5].

Заключение автора диссертации исходящее из анализа источниковедческого значения «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима для изучения истории арабоязычной персидско- таджикской литературы VIII-X веков, сводится к тому что, «аль-Фихрист» положил основу для последующих за ним литературоведческих источников, в частности для авторов антологий (тазкире), и большинство из последующих авторов подражали произведению Ибн ан-Надима. Ибн ан-Надим смог представить арабоязычные литературные шедевры и их авторов последующим поколениям. «Аль-Фихрист» Ибн ан-Надима открыл широкий путь дальнейшему развитию исламской библиографии, в том числе теории и истории литературы.

**Второй раздел** завершающей третьей главы диссертации посвящен рассмотрению вопроса хранения иранских доисламских сказок, мифологий, легенд и преданий в «аль-Фихристе» Ибн ан-Надима.

«Аль-Фихрист» Ибн ан-Надима является бесценным кладом, в течение более тысячи лет хранящим древнеиранские мифологические сюжеты, сказки, предания и легенды, имеющие важную литературную ценность. Благодаря произведению Ибн ан-Надима сохранились важные сведения о древнеиранских литературных памятниках «Хазар афсон» (*Тысячи сказок*), превратившихся позднее в «Хазору як шаб» (*Тысячи и одна ночь*), «Калила и Димна», «Синбаднаме», «Хазордостон» (*Тысяча повестей*) и т.д.

Ибн ан-Надим последнюю часть восьмой главы «аль-Фихриста» посвящает книгам о сказках, легендах и преданиях об иранских царях, где приводятся сюжеты легенд «Рустам и Исфандияр», «Бахрам Шус», «Шахрияр и Абарвиз», «Китаб аль-карнама фи сират Ануширван» (*Книга о подвигах и жизнеописании Ануширвана*), «китаб Доро ва санам аз-захаб» (*Книга о Дарии и золотом идоле*), «Ойиннома» (*книга правил*), «Худойнома», «Китаб Ануширван» (*книга об Ануширване*) и т.д.

Сведения Ибн ан-Надима о книгах, посвященных жизни царей доисламского периода, имеют высокую литературную ценность, так как на них опирались в своих работах многие исследователи персидско-таджикской литературы. Так, Забихуллах Сафа, в книге «Эпос в Иране» при рассмотрении национальных преданий и эпических поэм в пехлевийской литературе местами опирается на Ибн ан-Надима. Например, при представлении «Сказания о Бахrame Чубине» пишет: «Одной из этих книг является сказание о Бахrame Чубине», которую по словам Абулфараджа Мухаммада ибн Исхака Багдади, известного как Ибн ан-Надим (год смерти 385) в «аль-Фихристе» на арабский язык перевел Джабала ибн Абдалазиз, писарь Хишама ибн Абдалмалика [12, 43].

Исследователь доисламской иранской литературы А. Тафаззули при рассмотрении трактата «Ахдномай Ардашер ба писараш Собур» (*Завещание Ардашера сыну Сабуру*) опирается на два сообщения об указанном трактате и пишет: «Ибн ан-Надим рассказывает о трактате под названием «Китоб ахди Ардашер Бобакон ила ибнихи Собур» (*Книга о завещании Ардашера своему сыну Сабуру*) при рассмотрении книг об этике и философии. Вероятно, это тот самый краткий текст, приведённый в «Хикаят-аль-араб» Асма'и, под названием «Нухат Ахда Ардашер ила ибнихи Сабур» (*Копия завещание Ардашера сыну Сабуру*). Этот текст отобран Ибн Мукаффа' или вероятнее всего, автором книги «Сияр-аль-мулук», которая является источником «Хикаят-аль-араб», по арабскому переводу «Ахд Ардашер» (*Завещание Ардашера*) и дополнил её материалами из других источников... Ибн ан-Надим упоминает о книге «Сират Ардашер» (*Жизнеописание Ардашира*), которую Абан Лахики передал в стихотворной форме. Вероятно, именно об этой книге упоминает Гардизи... [13, 219].

Следует отметить, что современные исследователи опирались на информацию из «аль-Фихриста» и при рассмотрении других преданий и легенд об иранских царях и богатырях. В том числе, Забихуллах Сафа сообщая о «Достони Рустам ва Исфандиёр» (*Сказание о Рустаме и Исфандиаре*), подтверждает свою мысль тем, что в «аль-Фихристе» приведены некоторые исторические пехлевийские книги, переведенные на арабский язык, среди них упоминается сказание о Рустаме и Исфандиаре, арабский перевод которого принадлежит Джабалу ибн Салиму» [12, 44].

В целом, анализ и исследование сведений Ибн ан-Надима о доисламских иранских сказках, мифических сюжетах, легендах и преданиях, осуществленные диссертантом, показывают, что «аль-

«Фихрист» является надёжным и достоверным источником персидско-таджикской литературы. Особенно в области исследования письменных памятников Сасанидской эпохи, книг-сказок, аллегорических рассказов, эпических и нравоучительных произведений, «аль-Фихрист» имеет высокую источниковедческую ценность. Также, относительно переведённых письменных памятников с языка пехлеви на арабский, сведения Ибн ан-Надима имеют важное значение, и поэтому исследователи истории персидско-таджикской литературы в своих работах часто ссылаются на это произведение Ибн ан-Надима.

**В заключении** подведены выводы и результаты исследования. Основными выводами диссертации являются следующие:

1. Воссоздание подробной картины биографии и творческого наследия Ибн ан-Надима, осуществленного на основе разрозненных сведений средневековых литературно-исторических источников и научно-исследовательских трудов современных литературоведов - востоковедов, и прежде всего сведения, приведенные самим автором «ал-Фихриста», представляет возможность для определения роли Ибн ан-Надима и его произведения в истории арабоязычной культуры и литературы VIII – X веков и истории развития персидско-таджикской литературной мысли последующих веков исламского периода.

2. Жизнь и творческая деятельность Ибн ан-Надима, в особенности его оригинальное произведение «аль-Фихрист» является проявлением и достижением периода интеграции и смешивания разных литератур и культур в золотую эпоху арабо-мусульманской цивилизации. Арабо-иранская атмосфера Аббасидского халифата обусловила знакомство Ибн ан-Надима с элементами культуры и литературы иранских народов. Это знакомство особенно в период деятельности Ибн ан-Надима в Багдаде расширилось и превратило его «аль-Фихрист» в один из важнейших источников познания культуры и литературы Сасанидского Ирана и персидско-таджикской арабоязычной литературы первых четырех веков исламского периода.

3. «Аль-Фихрист» Ибн ан-Надима является своего рода энциклопедическим источником познания арабоязычной культуры и литературы VIII – X веков. В этом произведении рассматриваются все стороны жизни народов, входящих в состав Аббасидского халифата, начиная с истории, литературы, традиции, обрядов, языкознания, богословия, географии, химии, философии и т.д.

4. Источниковедческое значение «аль-Фихриста» для исследования культуры и литературы иранских народов проявляется, в особенности, в его материалах, приведенных в письменных памятниках эпохи Сасанидов, сказках, рассказах, легендах, преданиях, об этических и нравоучительных произведениях, относящихся к авторам иранского происхождения.

5. Структура «аль-Фихриста» построена на основе классификации, существовавшей в арабоязычной библиографической науке до эпохи Ибн ан-Надима и в трудах его современников. Внутреннюю структуру произведения составляет последовательность материалов в частях, относящихся авторам письменных памятников. Автор «аль-Фихриста» в основном опирается на сведения, почерпанные из письменных источников, устные сведения в его произведении играют второстепенную роль. Традиционный стиль цитирования письменных источников и приведение в сносках имен их авторов почти не использован в «аль-Фихристе».

6. История изучения, перевода и издания «аль-Фихриста» начинается с XIII века, т.е. 200 лет спустя после её сочинения. До XIII века в арабоязычных и персидско-таджикских литературно-исторических источниках почти отсутствуют сведения об «аль-Фихристе» и его авторе. При этом источником важных сведений об «аль-Фихристе» и его авторе является текст самого произведения, за исключением некоторых средневековых источников, в которых указывается год смерти Ибн ан-Надима или комментируется структура и содержание его книги.

7. Элементы иранской культуры и литературы в «аль-Фихристе» Ибн ан-Надима в большинстве случаев проявляются в виде сказок, рассказов, легенд, преданий и хроники Сасанидских царей, наставлений и назиданий мудрецов, ученых и известных личностей доисламского Ирана или представителей науки и культуры иранского происхождения, жившие и творившие в первые века исламского периода, а также упоминаний о придворных установлениях и народных традициях и т.д.

8. В «аль-Фихристе» Ибн ан-Надима среди иранских элементов большое место занимают сказания и предания. Они отличаются друг от друга как по содержанию, так и по объему и приводятся в качестве примера и иллюстративного материала в соответствующих местах. Часть из сказаний и преданий, приведенных в «аль-Фихристе», имеет историческое содержание и отражает тот или иной эпизод из жизни и государственной деятельности иранских царей.

Другая часть сказаний и преданий, приведенные Ибн ан-Надимом, имеют художественно-этическое содержание.

9. Большинство сказаний и преданий, приведенных в «аль-Фихристе» в подробном или кратком изложении, зафиксированы в более поздних арабских и персоязычных литературно-исторических источниках. Однако, произведение Ибн ан-Надима имеет особое значение по следующим соображениям:

а) Ибн ан-Надим рассказывает некоторые неизвестные эпизоды и подробности иранских сказаний и преданий.

б) Произведение Ибн ан-Надима, где приведены иранские сказания и предания в большинстве случаев считаются наиболее ранними письменными источниками их познания.

10. Источниковедческое значение «аль-Фихриста» Ибн ан-Надима проявляется не только в сказаниях и преданиях, содержащих элементы культуры и литературы доисламского Сасанидского Ирана, но и в ценных сведениях о поэтах, писателях и ученых иранского происхождения, живших и творивших в первых четырех веках исламского периода. Благодаря «аль-Фихристу» мы можем получить ценные сведения об арабоязычных поэтах, писателях и ученых иранского происхождения, таких как Ибн аль-Мукаффа', Абдальхамид Катиб, Абан Лахики, Абунавас, Башшар ибн Бурд, Михяр ад-Дайлами, Абулфатх аль-Бусти, Абулфарадж аль-Исфахани, Абуласвад ад-Дуали, Абуали Фарси, Салех ибн Имран, Абдаллах ибн Тахир, Абусулайман Сиджистани, и сотни других авторов, имена и названия произведений часть из которых не встречаются в других источниках.

11. Сведения Ибн ан-Надима об элементах культуры и литературы Сасанидского Ирана и представителях персидско-таджикской арабоязычной литературы VIII-X веков, приведенные в «аль-Фихристе», имеют не только историческое и культурное, но и литературное значение, так как они корнями уходят в литературные памятники Ирана Сасанидской эпохи и первых четырех веков исламского периода, и в большинстве случаев приведены в сочетании со сказаниями и преданиями, стихотворными и прозаическими примерами из произведений авторов VIII-X веков. Данная особенность сведений Ибн ан-Надима способствует восстановлению содержания произведений доисламского Ирана и раннеисламского периода.



### Цитированная литература:

1. Абдусатторов А. Таърихи адабиёти араб / А. Абдусатторов – Душанбе, 2010. – 260 с.
2. Зоҳидов Н. Адабиёти форсу тоҷик дар асрҳои VIII-IX (давраи араби забонӣ) / Н. Зоҳидов – Душанбе: «Бухоро», 2014. – 444 с.
3. Мец А. Мусулманский ренессанс / А. Мец. Предисловие Е.Э. Бертельса. - М., 1973.
4. Полосин В.В. «Фихрист» Ибн ан-Надима как историко-культурный памятник X века / В.В. Полосин-дис... канд. истор. наук. 07.00.09.-Л., 1984. - 204 с.
5. Фюк И. Новые материалы об «аль-Фихристе» / И. Фюк-Веймер, 1981.
6. Eche Y. Les bibliothèques esara bespubliques et semipubliques en Mesopotamie, en Surie et en Egypte au moyen age / Y. Eche-Damas, 1967
7. ابن شهر آشوب، محمد ابن علي. معالم العلماء، نجف، 1380هـ/ق/1961م.
8. ابن نجار، محمد ابن محمود. ذيل تاريخ بغداد، حيدرآباد دکن، 1402هـ/ق / 1982م.
9. أحمد تفضلي تاريخ ادبيات ايران پيش از اسلام. تهران- 1376. 452 ص.
10. رجایی محمد خليل. معالم البلاغة در علم معاني و بيان و بديع. انتشارات دانشگاه بهلوي. 1372. 431 ص.
11. رنالد نیکلسان. تاريخ ادبيات عرب. ترجمه کيوآندوخت کيواني. تهران – 1380. 476 ص.
12. صفا، ذبيح الله. حماسه سرايي در ايران. - تهران. انتشارات اميرکبير، 1369، ص
13. محمد ابن اسحاق ابن النديم. الفهرست. ترجمه محمد رضا تجدد. تهران أساطر- 1381. 852 ص.

### Основные положения работы отражены в следующих публикациях:

1. Рахмонов, М.А. Взгляд на жизнь Ибн ан-Надима и его «Китаб аль-Фихрист». / М. А. Рахмонов // Вестник ТНУ. Серия филология. 2013 г. 4/2 (109) стр. 211-215. (на тадж. яз).
2. Рахмонов, М.А. Структура и содержание «Китаб аль-Фихрист» Ибн ан-Надима./ М. А. Рахмонов // Вестник ТНУ. Серия филология. 2013 г. 4/5 (119) стр. 164-167. (на тадж. яз).
3. Рахмонов, М.А. Исследование «Аль-Фихриста» в Европе./ М. А. Рахмонов // Вестник ТНУ. Серия филология. 2014 г. 4/5 (143) стр. 134-138. (на тадж. яз).

4. Рахмонов, М.А. О рукописных вариантах «Аль-Фихриста». / М. А. Рахмонов // Вестник ТНУ. Серия филология. 2015 г. 4/7 (180) стр. 190-194. (на тадж. яз).
5. Рахмонов, М.А. Сведения об арабоязычных поэтах и учених иранского происхождения в «Аль-Фихристе». / М. А. Рахмонов // Вестник ТНУ Серия филология. 2017г. 4/5-стр.211-216. (на русском яз).